



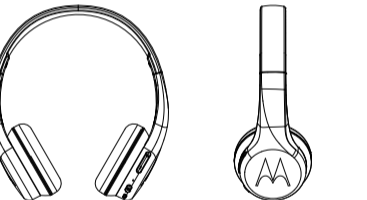
motorola

MODEL: VLJ-SH056 Frequency Band: 2.402-2.480 GHz

Product ID: SH056 Maximum RF power: 6 dBm

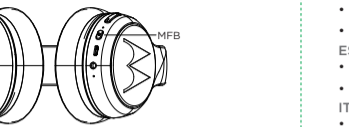
FCC ID: VLJ-SH056 Working temperature: 0°C-45°C

IC: 4522A-SH056



QUICK START GUIDE / SNELSTARTGIDS / GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE / KURZANLEITUNG / SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI / PŘÍRUČKA PRO RYCHLÉ POUŽITÍ / PRIRUČKA RYCHLYM SPUSTENÍM / GUÍA DE INICIO RÁPIDO / GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO / HURTIG START GUIDE / GUIA DE INÍCIO RÁPIDO / SNABBSTARTSGUIDE / HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU / КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ / КОРОТКЕ КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА / دليل التشغيل السريع / 快速入门指南 / 快速入門指南 / クイックスタートガイド / 빠른 시작 안내서

① Pairing:



- EN Pairing:
• Hold MFB for 4 seconds
• Select "Squads 300" from the smartphone Bluetooth menu.

- NL Verbinden:
• Houdt MFB 4 seconden ingedrukt
• Selecteer "Squads 300" in het Bluetooth-menu van de smartphone.

- FR Jumelage:
• Tenir MFB pendant 4 secondes
• Sélectionnez «Squads 300» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

- DE Verbinden:
• Halten Sie MFB 4 Sekunden lang gedrückt
• Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "Squads 300".

- PL Parowanie:
• Nacisnąć i przytrzymać klawisz MFB przez 4 sekundy
• Wybrać opcję "Squads 300" z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

- CZ Párování:
• Podržte MFB po dobu 4 vteřin
• Vyberte "Squads 300" z Bluetooth menu smartfonu.

- SK Párovanie:
• Podržte MFB po dobu 4 sekúnd
• Vyberte "Squads 300" z Bluetooth menu smartfónu.

- ES Sincronizando:
• PresioneMFB durante 4 segundos
• Seleccione "Squads 300" en el menú de Bluetooth.

- IT Accoppiamento:
• Tenere premuto MFB per 4 secondi
• Seleziona "Squads 300" dal menu Bluetooth dello smartphone.

- DA Parre:
• Hold MFB nede i 4 sekunder
• I Bluetooth-menuen på din smartphone skal du vælge "Squads 300".

- PT Emparelhamento:
• SegureMFB por 4 segundos
• Seleccione "Squads 300" no menu de Bluetooth.

- SV Parning:
• Tryck MFB i 4 sekunder
• Välj "Squads 300" från Bluetooth meny på din smartphone.

- TR Eşleşirme:
• 4 saniye boyunca MFB tuşunu basılı tut
• Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden "Squads 300" seçeneğini seçin.

- RU Сопряжение:
• Удерживайте MFB 4 секунды
• Выберите "Squads 300" в Bluetooth меню телефона.

- UA Сполучення:
• Утримуйте MFB 4 секунди
• Оберіть "Squads 300" в Bluetooth меню телефону.

- AR القرآن
• قم بالضغط على زر لمدة 4 ثوان
• قم باختيار "Squads 300" من قائمة البلوتوث الخاصة بهاتفك.

- HR ȓııog
• במשך 4 שניות MFB החזיקו את
• של. המארטפון Bluetooth מתפרט "Squads 300" בחר.

- TH ก้าลังเชื่อมค้ด:
• MFB ค้างไว้ 4 วินาที
• "ก" "Squads 300" จากเมนูบลูทูธในสมาร์ทโฟน.

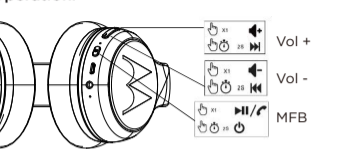
- SC 配对:
• 长按 MFB 4 秒
• 选择智能手机蓝牙菜单中的 "Squads 300" .

- TC 配对:
• 長按 MFB 4 秒
• 選擇智慧手機藍牙功能表中的 "Squads 300" .

- JA ベアリング:
• MFB ボタンを 4 秒長押し
• スマートフォンの Bluetooth メニューから「Squads 300」を選択してください。

- KO 페어링:
• MFB 버튼을 4 초간 누르십시오
• 스마트폰 블루투스 메뉴에서 "Squads 300" 를 선택하십시오 .

② Basic Operation:



- EN Additional Operation:
Switch On Long Press MFB for 2 seconds
Force Pairing Long Press MFB for 4 seconds
Switch Off Long Press MFB for 4 seconds
Receive incoming call Single Press MFB
Reject a call Long Press Vol- for 2 seconds
Voice Command Double Press MFB
Battery low Red flash

- LED Indicator:
Pairing Red-blue flash
Standby Blue flash
Charging Red steady
Fully charged Blue steady
Battery low Red flash

- NL Extra bediening:
Inschakelen Houd MFB ingedrukt gedurende 2s
Forceer kopelen Houd MFB ingedrukt gedurende 4s
Uitschakelen Houd MFB ingedrukt gedurende 4s
Ontvang inkomende oproep Eén keer MFB indrukken
Een oproep weigeren Houd Vol- ingedrukt gedurende 2s
Sprakopdracht Twee keer MFB indrukken
Battery low Red flash

- DE Zusätzliche Bedienung:
Einschalten Drücken und halten Sie MFB für 2 Sek.
Erzwingen Sie das Pairing im OFF-Status Drücken und halten Sie MFB für 4 Sek.
Ausschalten Drücken und halten Sie MFB für 4 Sek.
Eingehenden Anruf empfangen MFB-Taste einmal drücken
Einen Anruf ablehnen Drücken und halten Sie Vol- für 2 Sek.
Sprachbefehl MFB Taste zweimal drücken
Battery low Red flash

- FR Opération supplémentaire:
Allumer Appui long MFB pendant 2 secondes
Forcer le couplage à l'état OFF Appui long MFB pendant 4 secondes
Éteindre Appui long MFB pendant 4 secondes
Recevoir un appel Appuyez 1 fois sur MFB
Rejeter un appel Appui long Vol- pendant 2 secondes
Commande vocale Appuyez 2 fois sur MFB
Battery low Red flash

- CZ Zapnout Dlouho podržte MFB po dobu 2 vteřin
Nucené párování ve stavu VYPNUTÍ Dlouho podržte MFB po dobu 2 vteřin
Vypnout Dlouho podržte MFB po dobu 4 vteřin

- Indicateurs LED:
Jumelage Clignote bleu-rouge
Mode veille Clignote bleu
Charge Rouge fixe
Complètement chargé Bleu fixe
Batterie faible Clignote rouge

- LED Indicator:
Verbinden Rood-blauw knipperend
Standby Blauw knipperend
Opladen Rood constant
Volledig opgeladen Blauw constant
Batterij bijna leeg Rood knipperend

- FR Opération supplémentaire:
Allumer Appui long MFB pendant 2 secondes
Forcer le couplage à l'état OFF Appui long MFB pendant 4 secondes
Éteindre Appui long MFB pendant 4 secondes
Recevoir un appel Appuyez 1 fois sur MFB
Rejeter un appel Appui long Vol- pendant 2 secondes
Commande vocale Appuyez 2 fois sur MFB
Battery low Red flash

- LED-Anzeige:
Verbinden Rot-blauer blinkend
Standby Blau blinkend
Aufladen Rot stetig
Voll aufgeladen Blau stetig
Batterie schwach Rot blinkend

- PL Funkcje dodatkowe:
Włączanie Nacisnąć i przytrzymać MFB przez 2s
Wymuś parowanie przy statusie WYŁĄCZONE (OFF) Nacisnąć i przytrzymać MFB przez 4s
Wyłączanie Nacisnąć i przytrzymać MFB przez 4s
Odbieranie połączenia przychodzącego Nacisnąć przycisk MFB
Odrzucanie połączenia Nacisnąć i przytrzymać Vol- przez 2s
Komendy głosowe Nacisnąć dwukrotnie przycisk MFB
Battery low Red flash

- LED indikátor:
Párování Bliká modrá a červená
Pohotovostní režim Bliká modrá
Nabíjení Svítí červená
Plně nabití Svítí modrá
Batérie téměř vybitá Bliká červená

- SK Dodatočná prevádzka:
Zapnúť Dlhó podržte MFB po dobu 2 sekúnd
Nútené párovanie v stavu VYPNUTIE Dlhó podržte MFB po dobu 2 sekúnd
Vypnúť Dlhó podržte MFB po dobu 4 sekúnd
Prijat príchádzajúci hovor Jedno stlačenie MFB
Odmietnite hovor Dlhó podržte Vol- po dobu 2 sekúnd
Hlasový príkaz Dlhó podržte MFB
Battery low Red flash

- LED indikátor:
Párovanie Bliká modrá a červená
Pohotovostný režim Bliká modrá
Nabíjanie Svieti červená
Plne nabité Svieti modrá
Batéria takmer vybitá Bliká červená

- Přijmout přichozí hovor Jedno stisknutí MFB
Odmítněte hovor Dlouho podržte Vol- po dobu 2 vteřin
Hlasový příkaz Dvojitě stisknutí MFB
Battery low Red flash

- ES Operaciones adicionales:
Encender Mantenga presionado MFB 2s
Forzar sincronización en estado APAGADO Mantenga presionado MFB 4s
Apagar Mantenga presionado MFB 4s
Recibir llamada Presione una vez MFB
Rechazar llamada Mantenga presionado Vol- 2s
Comando de voz Presione dos veces MFB
Battery low Red flash

- DA Yderligere betjening:
For at tænde Tryk og hold MFB nede i 2 sekunder.
Gennemtvng parring i OFF-status Tryk og hold MFB nede i 4 sekunder.
For at slukke Tryk og hold MFB nede i 4 sekunder.
Modtag indgående opkald Enkelt tryk på MFB
Afvis et opkald Tryk og hold Vol- nede i 2 sekunder.
Stemmestyring Dobbelttryk på MFB
Battery low Red flash

- LED-indikator:
Parring Rød-blå blitz
Stå ved Blå blitz
Opladning Rød konstant
Fuld opladet Blå konstant
Lavt batteri Rød blink

- Rifiuta una chiamata Tieni premuto Vol- per 2s
Comando vocale Premi due volte MFB
Battery low Red flash

- Indicatore LED:
Accoppiamento Rosso-blu lampeggiante
Standby Blu lampeggiante
Caricamento Rosso fisso
Carica completa Blu fisso
Batteria scarica Rosso lampeggiante

- IT Operazione aggiuntiva:
Accensione Tieni premuto MFB per 2s
Accoppiamento forzato in stato di OFF Tieni premuto MFB per 4s
Spegnimento Tieni premuto MFB per 4s
Ricevi chiamate in arrivo Premi una volta MFB

- LED-indikator:
Parring Rød-blå blitz
Stå ved Blå blitz
Opladning Rød konstant
Fuld opladet Blå konstant
Lavt batteri Rød blink

- PT Operação Adicional:
Ligar Pressione e segure MFB por 2s
Forçar emparelhamento com status desligado Pressione e segure MFB por 4s
Desligar Pressione e segure MFB por 4s
Receber chamada Pressione MFB uma vez
Rejeitar uma chamada Pressione e segure Vol- por 2s
Comando de voz Pressione MFB duas vezes
Battery low Red flash

- Indicador LED:
Emparelhamento Luz vermelha-azul piscando
Espera Luz azul piscando
Carregamento Luz vermelha fixa
Completamente carregado Luz azul fixa
Bateria baixa Luz vermelha piscando

- SV Ytterligare verksamhet:
Slå på Tryck och håll in MFB i 2s
Tvinga parning när status är av. Tryck och håll in MFB i 4s
Slå av Tryck och håll in MFB i 4s
Ta emot inkommande samtal Ett tryck på MFB
Avvisa ett samtal Tryck och håll in Vol- i 2s

Röstkommando	Dubbel tryck på MFB
Battery low	Red flash

LED Indikator:

Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Blå stadig
Batterinivå låg	Röd blinkning

TR Ek işlevler:

Açma	MFB tuşuna basın ve 2s basılı tutun
KAPALI konumda zorla eşleştirme	MFB tuşuna basın ve 4s basılı tutun
Kapatma	MFB tuşuna basın ve 4s basılı tutun
Gelen aramayı al	MFB Tuşuna Bir Defa Bas
Çağrıyı reddetme	Vol- tuşuna basın ve 2s basılı tutun
Sesli komut	MFB Tuşuna İki Defa Bas
Battery low	Red flash

LED Gösterge:

Eşleştirme	Kırmızı-mavi yanıp söner
Hzır	Mavi yanıp söner
Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Mavi sürekli
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

RU Дополнительное Управление:

Включение	Нажмите и удерживайте MFB 2 с
Принудительное сопряжение в режиме ВbKЛ	Нажмите и удерживайте MFB 4 с
Выключение	Нажмите и удерживайте MFB 4 с
Принять входящий звонок	Одно нажатие многофункциональной кнопки
Отклонить вызов	Нажмите и удерживайте Vol- 2 с многофункциональной кнопки
Голосовое управление	Двойное нажатие MFB кнопки
Battery low	Red flash

LED Индикация:

Сопряжение	Мигает красным и синим
Режим ожидания	Мигает синим
Зарядка	Горит красным
Полностью заряжен	Горит синим
Низкий уровень заряда батареи	Мигает красным

UA Додаткове керування:

Увімкнення	Натисніть і утримуйте MFB 2 с
Примусове сполучення в режимі ВbMK	Натисніть і утримуйте MFB 4 с

Вимкнення	Натисніть і утримуйте MFB 4 с
Отримати вхідний дзвінок	Натисніть багатофункціональну кнопку
Відхилити виклик	Натисніть і утримуйте Vol- 2 с багатофункціональну кнопку
Голосове керування	Двічі натисніть MFB кнопку
Battery low	Red flash

LED Индикация:

Сполучення	Блимає червоним і синім
Режим очікування	Блимає синім
Зарядження	Горить червоним
Повністю заряджений	Горить синім
Низький рівень заряду батареї	Блимає червоним

AR عملية إضافية

كحول-أدمم مهבהب	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 2 ثوان (MFB)
كحول مهבהب	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 4 ثوان (MFB)
كحول دلوک	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 4 ثوان (MFB)
أدمم مهבהب	اضغط ضغطة طويلة على لمدة 2 ثوان (MFB)

TH การทำงานเพิ่มเติม:

เปิดเครื่อง	กด MFB ค้างไว้ 2 วินาที
บังคับการเชื่อมต่อในสถานะปิด	กด MFB ค้างไว้ 4 วินาที
ปิดเครื่อง	กด MFB ค้างไว้ 4 วินาที
รับสายเรียกเข้าและพักสายที่คุยอยู่	กด Vol - ค้างไว้ 2 วินาที

المؤشر الضوئي

الإقتران	احمر- أزرق متقطع
وضع الاستعداد	أزرق متقطع
الشحن	احمر ثابت
اكتمل الشحن	الأزرق ثابت
البطارية منخفضة	احمر متقطع

HR הפעלה נוספת

במשך MFB ללחוץ ולהחזיק 2 שניות	הדלקה
במשך MFB ללחוץ ולהחזיק 4 שניות	OFF זיווג במצב
במשך MFB ללחוץ ולהחזיק 4 שניות	כבו
MFB לחיצה קצרה על	לקבל שיחה בנוסט ולהעביר שיחה להתנהג
במשך Vol- ללחוץ ולהחזיק 2 שניות	לדחות שיחה
MFB לחיצה כפולה על	פקודה קולית

LED מריא

כחול-אדום מהבהב	זיווג
כחול מהבהב	המתנה
אדום דלוک	טעינה
אדום מהבהב	טעינה מלאה
	סוללה חלשה

LED 指示灯:

配对	紅藍閃爍
待机	藍色閃爍
充电中	紅色長亮
充滿電	藍色長亮
電量低	紅色閃爍

TC 更多操作:

開機	長按 MFB 2 秒
在「關閉」狀態下強制配對	長按 MFB 4 秒
關機	長按 MFB 4 秒
收到來電	按一下 MFB
拒接	長按 Vol - 2 秒
語音命令	按兩下 MFB

LED 指示燈:

配对	紅藍閃爍
待机	藍色閃爍
充电中	紅色長亮
充滿電	藍色長亮
電量低	紅色閃爍

TC 更多操作:

開機	長按 MFB 2 秒
在「關閉」狀態下強制配對	長按 MFB 4 秒
關機	長按 MFB 4 秒
收到來電	按一下 MFB
拒接	長按 Vol - 2 秒
語音命令	按兩下 MFB

LED 指示燈:

配对	紅藍閃爍
待机	藍色閃爍
充電中	紅色長亮
充滿電	藍色長亮
電量低	紅色閃爍

JA その他の操作:

スイッチオン	を 2 秒押し続ける MFB
OFF ステータスの際に強制的にペアリング	を 4 秒押し続ける MFB
スイッチをオフ	を 4 秒押し続ける MFB
着信を受ける	MFB を 1 回押す
通話を拒否	を 2 秒押し続ける Vol -
音声コマンド	MFB を 2 回押す

LED 指示灯:

配对	紅藍閃爍
待机	藍色閃爍
充电中	紅色長亮
充滿電	藍色長亮
電量低	紅色閃爍

③ Charging:



EN Charging:

Fully charge before use
The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

NL Opladen:

Volledig opladen voor gebruik.
Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

FR Chargement:

Charger complètement avant utilisation.
L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

DE Aufladen:

Vor dem Gebrauch vollständig aufladen.
Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.
PL Ładowanie urządzenia:
Urządzenie należy naładować przed przystąpieniem do jego użytkowania.
Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.

CZ Nabíjení:

Plně nabijte před použitím
Zařízení lze pohánět přes mikro USB prostřednictvím jakéhokoliv zdroje nabíjení, který je v souladu s CE, který implementuje evropské rozhraní, jak je požadováno EN 301 489-52.

SK Nabíjanie:

Plne nabite pred použitím
Zariadenie možno poháňať cez mikro USB prostredníctvom akéhokoľvek zdroja nabíjania, ktorý je v súlade s CE, ktorý implementuje európske rozhranie, ako je požadované EN 301 489-52.

ES Para cargarlo:

Cargue completamente antes del primer uso.
Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

IT Come caricare il dispositivo:

Ricaricare completamente prima dell'uso.
Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

DA Opladning:

Skal oplades helt inden brug
Enheden kan strømforsynes via en mikro-USB fra enhver CE-kompatibel strømkilde, der implementerer den europæiske brugerflade i henhold til EN 301 489-52.
PT Carregue completamente antes de usar.
O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface europeia, conforme requisitado pela norma EN 301 489-52.

SV Laddning:

Fullt laddad före användning.
Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52.

TR Şarj:

Kullanmadan önce tamamen şarj edin.
Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullanılarak şarj edilebilir.

RU Зарядка:

Полностью зарядите до использования.
Устройство можно заряжать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

UA Зарядження:

Повністю зарядіть до використання.
Пристрій можна заряджати через порт micro USB від будь-якого джерела живлення, яке відповідає вимогам ЄС і містить європейський інтерфейс згідно вимогам EN 301 489-52.

AR الشحن:

قم بتحميلها بالكامل قبل الاستخدام
صغير من أي مصدر طاقة متوافق مع USB يمكن تزويد الجهاز بالطاقة من خلال منفذ الصغيرة بالمواصفة EN 301 489-52 والذي يلي معيار (CE) علامة الأمان الأوروبية الكهرومغناطيسية.

HB טעינה:

יש לטעון עד לטעינה מלאה
העומד CE מכל מקור כוח תואם USB ניתן להפעיל את המכשיר במצעות מיקרו.

TH การชาร์จ:

ชาร์จไฟให้เต็มก่อนการใช้งาน.
อุปกรณ์นี้สามารถชาร์จไฟผ่านไมโครยูเอสบีจากแหล่งจ่ายไฟทุกชนิดที่ผ่านการรับรอง CE อินเทอร์เน็ตแบบมัลติโปรที่กำหนดเอาไว้ตาม EN 301 489-52.

SC 充电:

请在使用前先完全充电。
设备可以通过 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求实现了欧洲接口的电源上进行充电。

TC 充電:

請在使用前先完全充電。
設備可以通過 micro USB 在任何按照 EN 301 489-52 要求實現了歐洲介面的電源上進行充電。

JA 充電:

ご使用前に完全に充電してください。
EN 301 489-52 により要求されているヨーロッパインターフェイスを実施し CE マーキングを表示している電源であれば、マイクロ USB を使用して装置を充電することが可能です。

KO 충전:

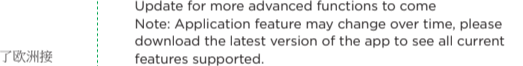
사용 전 완전히 충전하십시오.
EN 301 489-52 에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준수 전원 공급원의 마이크로 USB 를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있습니다.

Hubble Connect™ for VerveLife™

'Hubble Connect for VerveLife' app for free at the App Store® or Google Play™ (Android™ 4.4.4 or higher) to find more functions:
Last connected location: Locate in a map where your earbuds were connected to your device last time.
Help: Get help and support.

Update for more advanced functions to come

Note: Application feature may change over time, please download the latest version of the app to see all current features supported.



FCC Warning Statement

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- - Reorient or relocate the receiving antenna.
- - Increase the separation between the equipment and receiver.
- - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.